VVV.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
16 OCT 1953
1
bureau
coordination

L.3814/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 1er septembre 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur des amendements à un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 26 mai 1945, organique de l'Office national du placement et du chômage", a donné le 16 septembre 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 1e September 1953 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over amendementen op een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het organiek besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid", heeft de 16e September 1953 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter aux articles amendés des modifications de forme qui figurent dans les textes ci-après :

Article 75.- Sont admis au bénéfice des allocations de chômage prévues par le présent arrêté, les travailleurs salariés habituels qui, au cours des dix mois précédant leur demande d'indemnisation, ont été, pendant au moins six mois, occupés à un travail salarié et ont subi de ce chef les retenues de la sécurité sociale. Cette période de travail est réduite à trois mois pour les jeunes travailleurs de moins de dix-huit ans.

Le comité de gestion ...

Article 75 ter.- Le travailleur devenu chômeur conserve la qualité de salarié habituel lorsque son indemnisation a été interrompue durant une période inférieure à un an.

Pour le calcul de la période visée à l'alinéa 1er, il n'est pas tenu compte des journées de chômage qui ont donné lieu à indemnisation et résultent de la fermeture des entreprises en raison des vacances annuelles.

Le chômeur, quel que soit son âge, qui met un terme à son chômage afin d'exercer une profession qui ne l'assujettit pas comme salarié à la sécurité sociale pour une durée de plus d'un an peut, à condition d'en aviser préalablement le bureau régional, conserver sa qualité de salarié habituel. Cette faculté n'est accordée qu'une seule fois.

Si l'exercice d'une telle profession excède deux années, l'intéressé doit justifier à nouveau des conditions prévues aux articles 75 ou 75 bis, selon son âge.

.../...

Article 75 quater.- ... (texte de l'amendement du Gouvernement, sous réserve de remplacer les mots : " "les jeunes hommes et les jeunes filles" par "les jeunes travailleurs") ...

Article 75 quinquies.- ... (pas d'observation) ...

\+

\+ +

Article 77 quinquies.- ... (texte de l'amendement du Gouvernement, sous réserve :

- de supprimer, à l'alinéa 1er, 2°, les mots : "et assimilées", et d'insérer un 4° ainsi conçu :
  "4° les femmes chômeuses complètes indemnisées, qui vivent en état de concubinage.";
- de rédiger la seconde phrase de l'alinéa 3 ainsi qu'il suit : "Sont assimilées à des journées de travail, les journées indemnisées en application des dispositions légales ou réglementaires concernant la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les maladies professionnelles et les vacances annuelles.") ...

Article 77 sexies.- § 1er. Les femmes mariées et les concubines qui ne sont pas soutien de ménage ne peuvent être indemnisées au cours de chaque exercice s'étendant du 1er octobre au 30 septembre de l' année suivante, qu'à concurrence du nombre de journées de travail salarié prestées au cours de l'exercice précédent, sans que ce nombre puisse être inférieur à trente.

La limitation de la durée de l'indemnisation n'est pas applicable lorsque le nombre de journées de travail salarié fournies pendant l'exercice de référence atteint au moins deux cents.

.../...

Si le chômeur a épuisé le nombre de journées prévues à l'alinéa 1er du présent paragraphe, il peut, pour chacun des trois derniers trimestres de l'exercice, recevoir des allocations de chômage pour un nombre de jours qui ne peut dépasser celui des jours de travail qu'il a prestés au cours du trimestre précédent.

Les journées de chômage pour lesquelles il a reçu des allocations, en application de l'alinéa 3 du présent paragraphe, sont déduites du nombre des journées donnant droit à indemnisation au cours de l'exercice suivant.

§ 2. ... (texte de l'amendement du Gouvernement) ...

§ 3. Les prestations de travail salarié ne peuvent être prises en considération que si elles sont valables au sens des articles 75, alinéas 1er et 2, 75 quinquies et 75 sexies.

Sont assimilées à des journées de travail pour l'application du présent article, les journées donnant lieu à indemnisation en application des dispositions légales ou réglementaires concernant la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles et les vacances annuelles. Il en est de même des périodes de grève ou de lock-out ainsi que des journées d'inactivité déterminées par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale sur avis du comité de gestion.

§ 4. Le règlement pris en exécution de l'article 75, alinéa 2, 1°, est applicable pour le calcul du nombre de journées de travail prestées au cours d'un exercice.

§ 5. Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux femmes mariées et aux

/

concubines qui comme telles ont bénéficié réglementairement d'allocations de chômage avant la date de la mise en vigueur du présent arrêté, et qui n'ont pas perdu leur qualité de salarié habituel.

\+

\+ +

Article 100 bis.- En cas de refus sans motif légitime d'un emploi convenable, le jeune travailleur admis au bénéfice des allocations de chômage en vertu de l'article 75 quater est exclu du bénéfice de ces allocations pour une période d'au moins treize semaines et de vingt-six semaines au plus.

En cas de récidive, l'exclusion est doublée. En outre, le chômeur exclu ne peut être réadmis au bénéfice des allocations de chômage qu'en satisfaisant aux dispositions de l'article 75. Toutefois, les journées de chômage indemnisées ne peuvent être assimilées à des journées de travail.

\+

\+ +

Article 106, alinéa 2.

L'amendement du Gouvernement doit s'insérer dans le texte proposé par le Conseil d'Etat dans son premier avis. La dernière phrase du § 2 devrait commencer par les mots :

"Après un délai de trente-six mois suivant celui au cours duquel ...".

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in de geamendeerde artikelen aan te brengen; zij zijn in de onderstaande teksten opgenomen :

Artikel 75.- Voor de werkloosheidsuitkeringen bepaald in dit besluit komen in aanmerking de werknemers gewoonlijk in loondienst, die in de loop van de tien maanden vóór hun aanvraag om vergoeding ten minste gedurende zes maanden als loonarbeiders gewerkt hebben en op wie uit dien hoofde de afhoudingen voor de maatschappelijke zekerheid toegepast zijn. Deze arbeidsperiode wordt op drie maanden gebracht voor de jonge arbeiders van minder dan achttien jaar.

Het beheerscomité ...

Artikel 75 ter.- De werkloos geworden werknemer behoudt de hoedanigheid van gewoonlijk in loondienst arbeidende werknemer, wanneer zijn vergoeding onderbroken werd gedurende een periode van minder dan één jaar.

Voor de berekening van de periode bedoeld in het eerste lid, wordt geen rekening gehouden met de werkloosheidsdagen welke tot vergoeding aanleiding geven en voortvloeien uit het sluiten der ondernemingen bij toepassing van de wet op het jaarlijks verlof.

De werkloze, welke ook zijn leeftijd zij, die aan zijn werkloosheid een einde maakt om een beroep uit te oefenen dat hem voor meer dan een jaar niet als loonarbeider aan de maatschappelijke zekerheid onderwerpt, kan, mits hij vooraf op het gewestelijk bureau

.../...

aangifte daarvan doet, zijn hoedanigheid van gewoonlijk in loondienst arbeidende werknemer behouden. Deze mogelijkheid wordt slechts eenmaal verleend.

Indien zodanig beroep langer dan twee jaar wordt uitgeoefend, moet de betrokkene opnieuw bewijzen dat hij voldoet aan de voorwaarden voorgeschreven in artikel 75 of 75 bis, naar gelang van zijn leeftijd.

Artikel 75_quater.- ... (tekst van het amendement der Regering, mits de woorden "jongelieden van beiderlei kunne" te vervangen door "jonge arbeiders") ...

Artikel 75_quinquies.- ... (geen opmerkingen) ...

\+

\+ \+

Artikel 77_quinquies.- ... (tekst van het amendement der Regering, mits :

-in het eerste lid, 2°, de woorden "en daarmede gelijkgestelde" te schrappen, en een 4° als volgt in te voegen :"4° de vergoede volledig werkloze vrouwen die in concubinaat leven."),

-de tweede volzin van het derde lid als volgt te lezen : "Met arbeidsdagen worden gelijkgesteld de dagen welke vergoed worden bij toepassing van de wets- of reglementsbepalingen betreffende het herstel der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen, de beroepsziekten en het jaarlijks verlof.")...

.../...

Artikel 77_sexies.- § 1. De gehuwde vrouwen en de bijzitten die geen steun van het huishouden zijn, kunnen in de loop van ieder dienstjaar gaande van 1 October tot 30 September van het volgende jaar niet vergoed worden dan voor het aantal dagen dat zij gedurende het voorgaande dienstjaar als loonarbeiders hebben gewerkt, zonder dat dit aantal lager mag zijn dan 30.

De beperking van de duur der vergoeding wordt niet toegepast zo het aantal dagen loonarbeid tijdens het refertedienstjaar ten minste tweehonderd bereikt.

Indien de werkloze aan het einde is gekomen van het aantal dagen bepaald in het eerste lid van deze paragraaf, kan hij voor elk van de laatste drie kwartalen van het dienstjaar, werkloosheidsuitkering krijgen voor een aantal dagen ten hoogste gelijk aan het aantal dagen waarop hij in de loop van het vorig kwartaal heeft gewerkt.

De werkloosheidsdagen waarvoor hij bij toepassing van het derde lid van deze paragraaf uitkeringen heeft ontvangen, worden afgetrokken van het aantal dagen die in de loop van het volgende dienstjaar recht op vergoeding geven.

§ 2. Het beheerscomité bepaalt het begrip steun van het huishouden onder goedkeuring van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, ... (verder zoals in het amendement der Regering, mits "gezin" door "huishouden" te vervangen) ...

.../...

§ 3. Prestaties als loonarbeider komen niet in aanmerking dan voor zover zij geldig zijn in de zin van de artikelen 75, eerste en tweede lid, 75 quinquies en 75 sexies.

Voor de toepassing van dit artikel worden met arbeidsdagen gelijkgesteld de dagen die aanleiding geven tot vergoeding bij toepassing van de wet of reglementsbepalingen betreffende het herstel der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen en beroepsziekten en betreffende het jaarlijks verlof. Hetzelfde geldt voor de periodes van staking of lock-out en voor de dagen waarop niet gewerkt wordt, door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg op advies van het beheerscomité vastgesteld.

§ 4. Het reglement genomen ter uitvoering van artikel 75, tweede lid, 1°, is toepasselijk voor de berekening van het aantal arbeidsdagen in de loop van een dienstjaar.

§ 5. Het bepaalde in dit artikel is niet toepasselijk op de gehuwde vrouwen en de bijzitten die als zodanig op reglementaire wijze werkloosheidsuitkeringen hebben genoten vóór de datum van inwerkingtreding van het tegenwoordige besluit en hun hoedanigheid van gewoonlijk in loondienst arbeidende werknemer niet hebben verloren.

\+

\+ \+

.../...

Artikel 100 bis.- In geval van weigering van een behoorlijke betrekking zonder wettige reden, wordt de jonge arbeider, die krachtens artikel 75 quater tot het genot der werkloosheidsuitkeringen was toegelaten, hiervan voor een periode van ten minste dertien weken en van ten hoogste zes en twintig weken uitgesloten.

Bij herhaling wordt de uitsluiting verdubbeld. Bovendien kan de uitgesloten werkloze slechts opnieuw tot het genot der werkloosheidsuitkeringen worden toegelaten, mits hij aan het bepaalde in artikel 75 voldoet. De vergoede werkloosheidsdagen mogen evenwel niet met arbeidsdagen worden gelijkgesteld.

\+

\+ \+

Artikel 106, tweede lid.-

Het amendement der Regering moet worden ingevoegd in de tekst welke de Raad van State in zijn eerste advies voorstelt. De laatste zin van § 2 zou aldus moeten beginnen :

" Na een termijn van zes en dertig maanden volgend op die waarin ...".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :	eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
G. HOLOYE,	conseillers d'Etat	
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State	
G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1953. De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.